

PE 8101T

TABLE DE LEVAGE CARROSSIER DOUBLE  
VERIN 400V 3T A POSER/A ENCASTRER  
BODY REPAIR LIFT TABLE DUAL CYLINDER  
400V 3T ON/IN-GROUND





### ATTENTION

Avant de retourner ce produit pour quelque raison qu'il soit (problème d'installation, consignes d'utilisation, panne, problème de fabrication...), merci de nous contacter.

Contact :

Vous pouvez nous joindre par mail à [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) ou bien au 04 79 72 92 80 ou encore vous rendre directement sur notre site [clas.com](http://clas.com)

Si vous avez changé d'avis concernant votre achat, veuillez retourner ce produit avant d'essayer de l'installer.

### WARNING

Before returning this product for any reason (installation problem, instructions for use, breakdown, manufacturing problem...), please contact us.

Contact :

You can reach us by mail [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) or by phone +33(0)4 79 72 69 18 or go directly to our website [clas.com](http://clas.com)

If you have changed your mind regarding your purchase, please return this product before you attempt to install it.

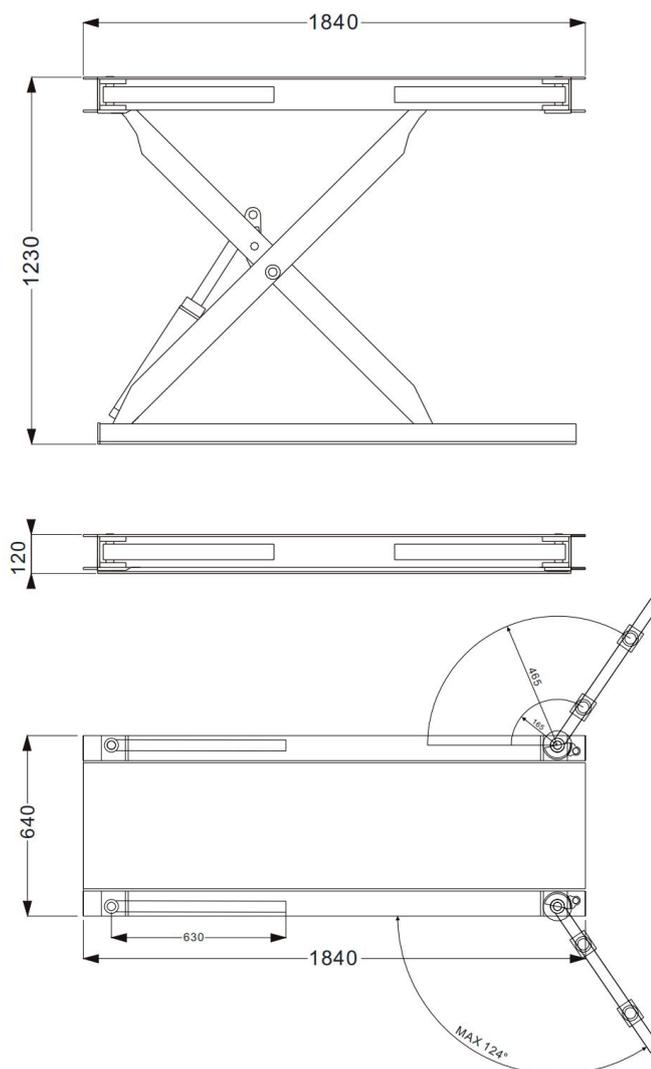


## PRÉCAUTION SÉCURITÉ

1. Assurez-vous d'avoir lu entièrement le manuel de l'utilisateur, y compris les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil, l'installation, le fonctionnement et la sécurité avant d'utiliser La table.
2. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des anomalies.
3. Ne pas surcharger La table au-delà de sa charge nominale de 3600KG.
4. La table ne peut être utilisé que par du personnel qualifié. Le client du véhicule ou la personne inexpérimentée. Il est interdit à toute personne de faire fonctionner La table à sa guise.
5. Le patin en caoutchouc de la table doit être en contact avec le point d'appui du véhicule, sinon le châssis du véhicule risque d'être endommagé. (Il est recommandé de consulter le constructeur du véhicule). Le fabricant par téléphone si l'emplacement du point d'assistance n'est pas clair).
6. Veillez à effectuer le verrouillage mécanique après le levage du véhicule. Il est interdit de travailler sous le avant de procéder au verrouillage mécanique.
7. Gardez la zone autour de la table propre et bien rangée, car toute tache d'huile ou tout obstacle peut constituer un risque pour la sécurité.
8. Ne jamais soulever le véhicule avec des personnes à l'intérieur.
9. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle sous le véhicule avant de l'abaisser.
10. Il est interdit de démonter un composant hydraulique lorsque le système hydraulique est sous pression.
11. Ne mettez pas les mains dans un endroit dangereux, comme l'espace entre les bras de l'outil.
12. Il est interdit d'utiliser le produit à l'extérieur.
13. Appuyez sur le bouton descente et maintenez-le enfoncé pendant l'abaissement, afin que les plates-formes montent automatiquement un peu pour ouvrir le verrou de sécurité, puis descendre automatiquement.
14. Portez toujours des chaussures de sécurité pendant l'utilisation.
15. Il est interdit de soulever le véhicule lorsque quelqu'un s'y trouve.
16. Couper l'alimentation électrique après l'utilisation de l'ascenseur.
17. Lorsqu'un véhicule est chargé sur La table ou en est déchargé, aucune personne n'est autorisée à se tenir dans la zone de chargement ou de déchargement de la table.
18. Veiller à ce que les plates-formes des ascenseurs principaux et secondaires soient abaissées à leur position la plus basse avant que l'ascenseur ne soit utilisé. le véhicule quitte l'ascenseur.
19. Utilisez des cales pour bloquer le véhicule afin qu'il ne puisse pas bouger.
20. Lisez attentivement et complètement l'étiquette d'avertissement sur le fonctionnement

## CARACTÉRISTIQUES

- hauteur de levage : 120-1230mm
- temps de levage : +/- 50 s
- temps de descente : +/- 30 s
- hauteur du plateau: 120mm
- dimension fermée : L. 1840xl. 640mm
- dimension ouverte max. : l 1837mm
- pupitre de commande
- puissance d'entraînement : 3kw
- tension électrique de l'entraînement : (3 ~) 400V/50 V/Hz
- alimentation air 6-8bar
- version double vérins, avec sécurité maintien en position mécanique (crémaillère)
- ouverture des 4 bras à 124° munis de tampons réversibles
- peinture Epoxy
- système de descente d'urgence en cas de coupure d'électricité
- arrêt intermédiaire à 30 cm du sol si posé et 19 cm si encastré pour la sécurité de l'utilisateur et signal sonore anti-écrasement



**Plateforme** : structure principal support de bras.

**Crémaillère de sécurité** : Mécanisme de sécurité pour le verrouillage mécanique.

**Blocage de l'engrenage** : blocage de la crémaillère de sécurité.

**Bras de levage** : bras pour ajuster la position des points de levage du véhicule.

**Tampon de levage** : en contact avec les points de levage du véhicule, 3 hauteurs possibles.

**Structure ciseaux** : structure articulée .

**Châssis embase** : châssis fixé au sol.

**Pupitre de commande** : Unité de commande et de contrôle.

**Vérin** : Actionneur hydraulique pour la levée du véhicule.



## PRÉPARATION À L'INSTALLATION

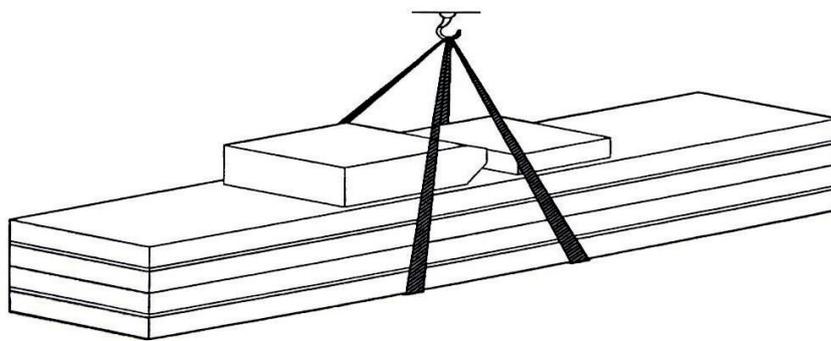
Toutes les opérations d'emballage, de chargement/déchargement, de transport et de déballage doivent être effectuées par le personnel professionnel.

### Le transport :

La table de levage doit être chargée/déchargée et déplacée par une machine de levage et un chariot élévateur à fourche d'une capacité supérieure à 3 tonnes. Pour éviter que la table de levage ne tombe, une personne doit veiller sur la table de levage pendant la durée de l'opération.

L'intégralité de la table doit être vérifiée à l'arrivée, par crainte de dommages ou de pertes au cours de l'utilisation de la table.

Si les colis sont endommagés pendant le transport, inspectez le colis conformément à la liste d'emballage, confirmer les articles endommagés et les composants perdus et informer le transporteur immédiatement en indiquant des réserves à la livraison.

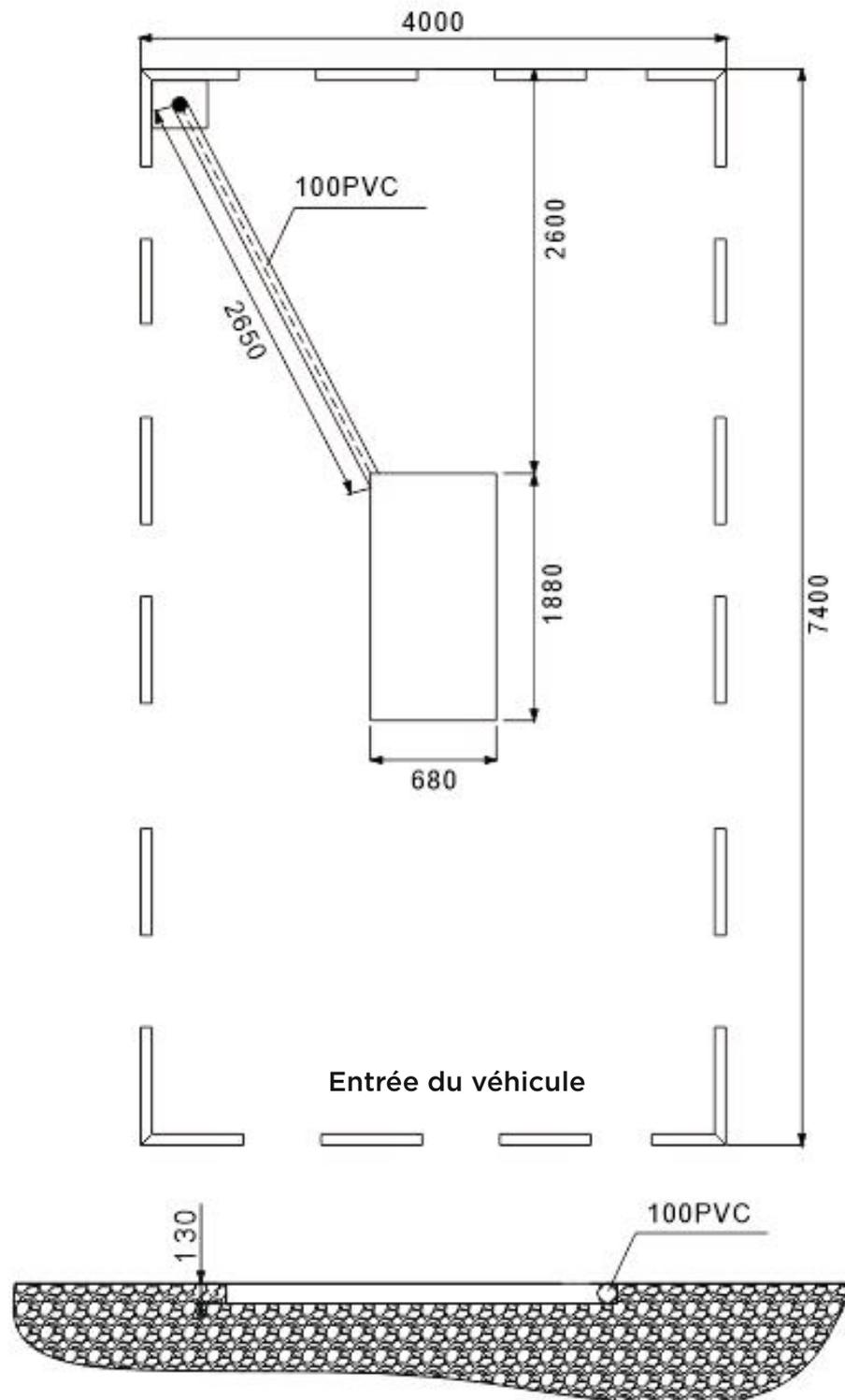


### Stockage :

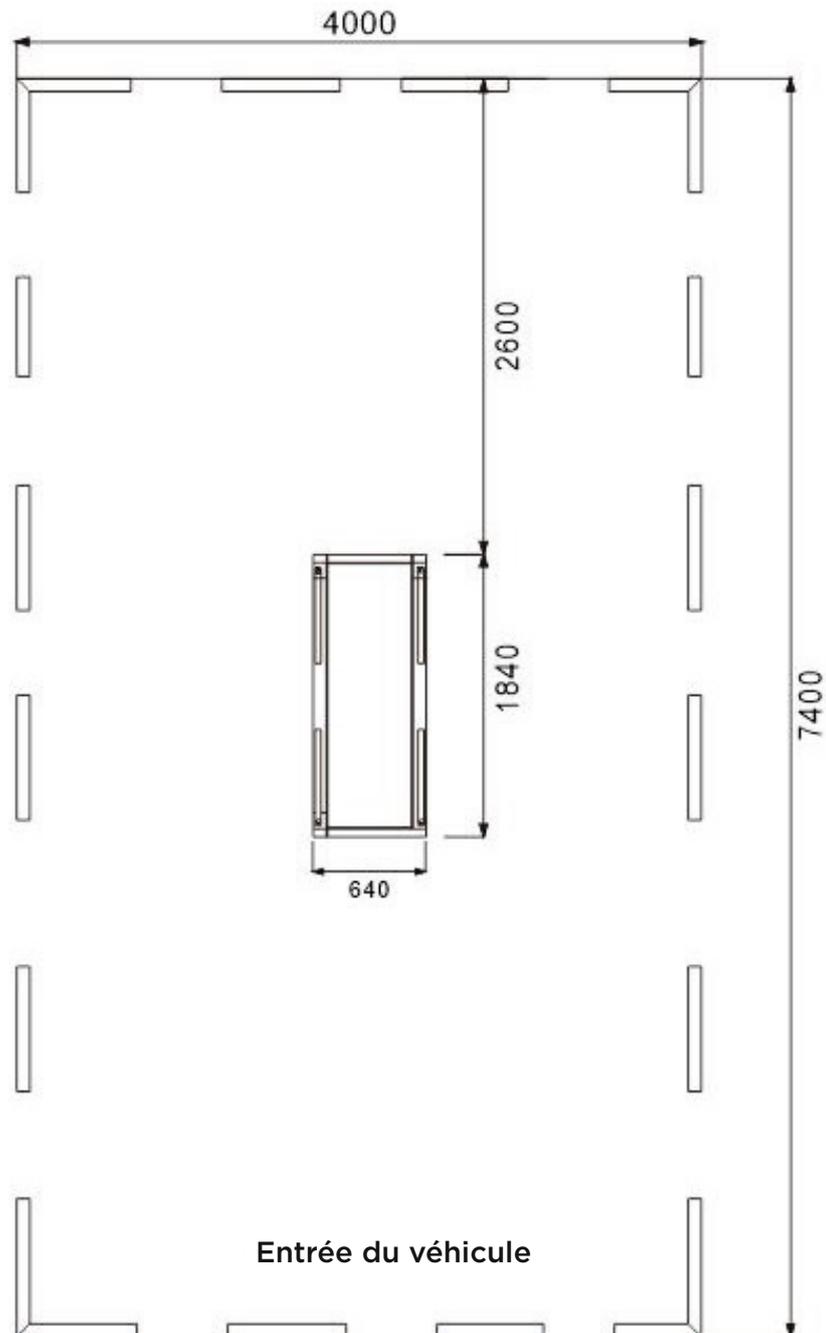
Les tables doivent être stockées dans un entrepôt couvert. La console de commande doit être placée en position verticale pendant le transport, et être protégés de l'écrasement par d'autres marchandises.

## PLANS ET SCHEMAS

## Plan d'encastrement



Note:



## INSTALLATION

- Seuls des professionnels sont autorisés à effectuer les travaux d'installation. En outre, ils doivent lire et suivre attentivement les instructions d'utilisation ci-dessous afin d'éviter d'endommager la machine ou de se blesser.
- Seuls les techniciens agréés sont autorisés à installer la table.

### Exigences d'installation

La table doit être installée conformément aux distances de sécurité spécifiées par rapport aux murs, aux colonnes et aux autres éléments de l'installation (comme le montre la figure 6), y compris la distance minimale de 1500 et 2600 mm par rapport aux murs.

La hauteur du plafond ne peut être inférieure à 3500 mm. Il est recommandé d'installer la table dans une fosse et de construire les fondations comme indiqué à la figure 6.

Néanmoins, la table peut être installée sur n'importe quel sol intérieur, à condition que le sol réponde aux exigences de nivellement et ait une capacité portante suffisante. ( $\geq 25\text{MPa}$ ).

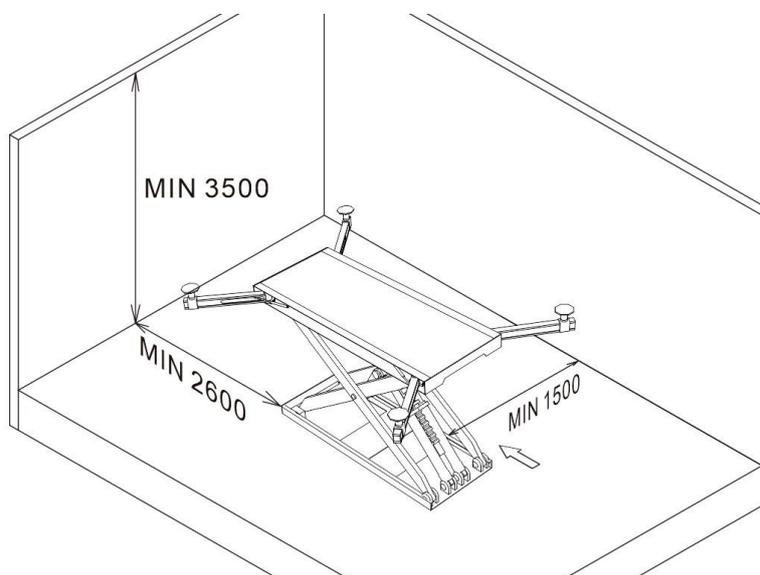


fig.6

### Installation de plates-formes élévatrices

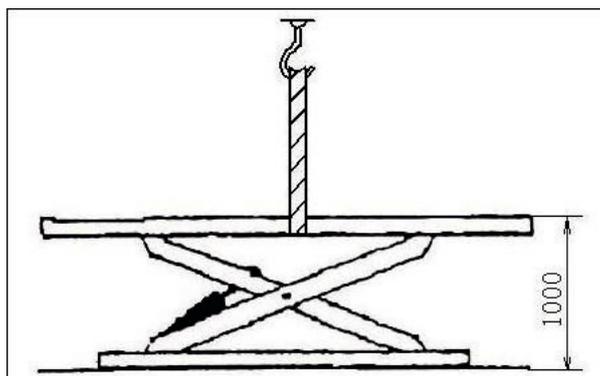
Déterminez le sens d'installation de la table en fonction des flèches figurant sur l'emballage de la table. Lorsque la table est installée dans la fosse ou sur le sol, insérer des blocs de réglage sous la plate-forme, soulever l'appareil de levage et le mettre en place à l'aide d'un chariot élévateur à fourche ou d'un autre équipement de levage à environ 1000 mm, de manière à garantir que la plate-forme de travail ne soit pas endommagée. Le dispositif de sécurité mécanique est activé et verrouillé.

• Lorsque le système hydraulique n'est pas entièrement rempli d'huile hydraulique et qu'il effectue des actions de levage et d'abaissement, ne travaillez pas sous la table de levage. Déplacez les plateformes de levage, ajustez la distance entre deux plateformes pour les rendre parallèles, et connectez le circuit électrique, le circuit d'huile et le circuit pneumatique comme spécifié dans le schéma électrique et le schéma de connexion du circuit d'huile.

• Ce n'est qu'une fois le raccordement du système hydraulique terminé que le raccordement du circuit pneumatique peut être effectué.

• Les conduites d'huile, les fils électriques et les conduites d'air ne doivent pas être endommagés.

• Raccordement du circuit électrique : Raccordez le circuit électrique en respectant le diamètre et la taille des fils spécifiés dans le schéma électrique.



Seuls les professionnels qualifiés pour les opérations électriques sont autorisés à effectuer l'installation électrique.

• Ouvrez d'abord le couvercle supérieur de l'armoire de commande

• Connexion de la ligne électrique : Connecter la ligne électrique 380V triphasée à 5 fils (câble de 5x2,5mm<sup>2</sup>) aux bornes U, V, W et Neutre à la borne N, et connecter le fil de mise à la terre PE au boulon de mise à la terre (fig 7)

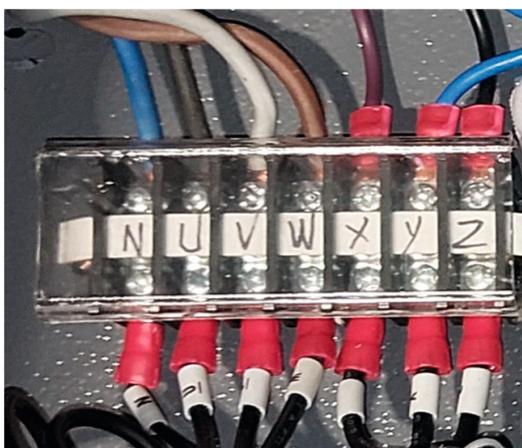
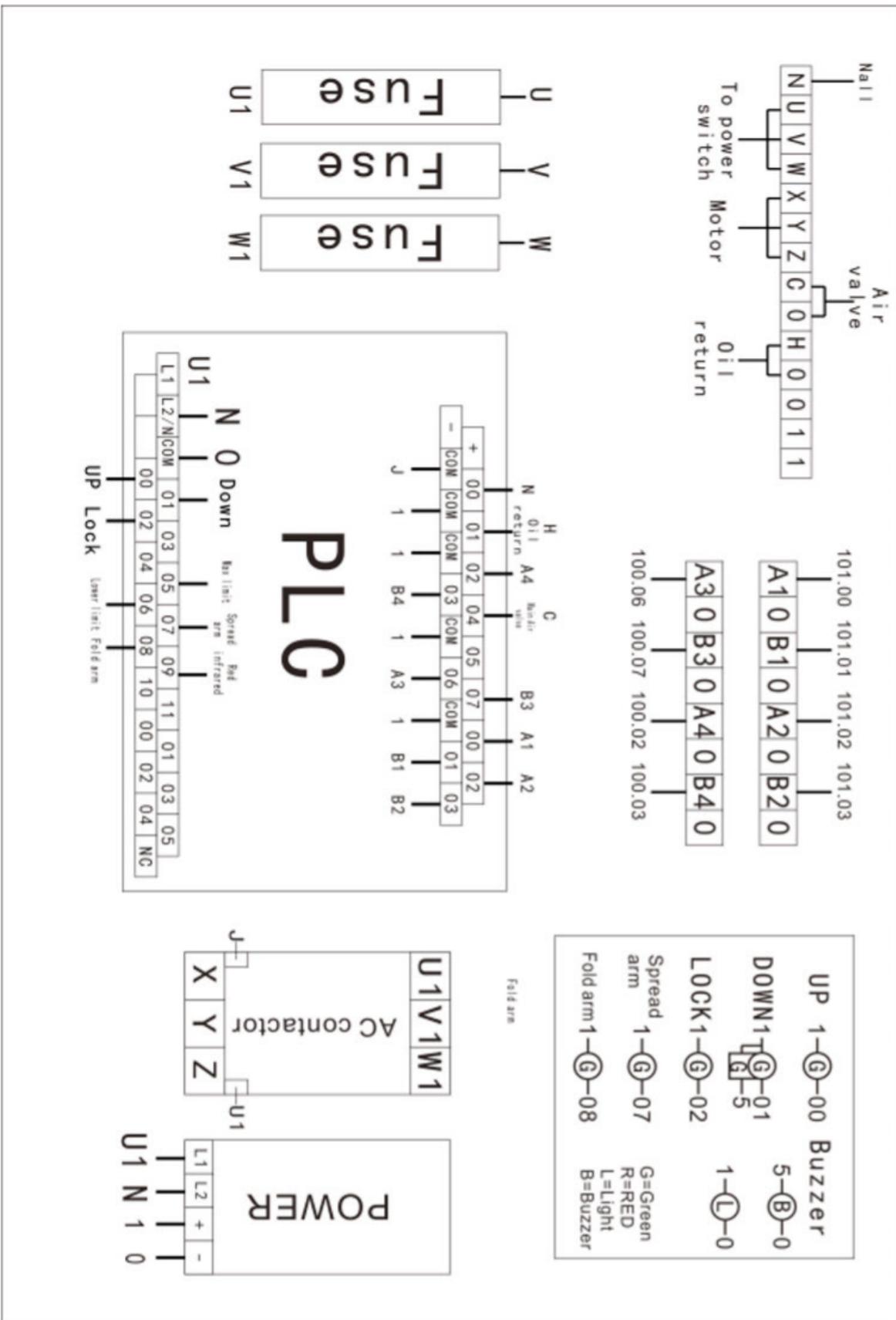


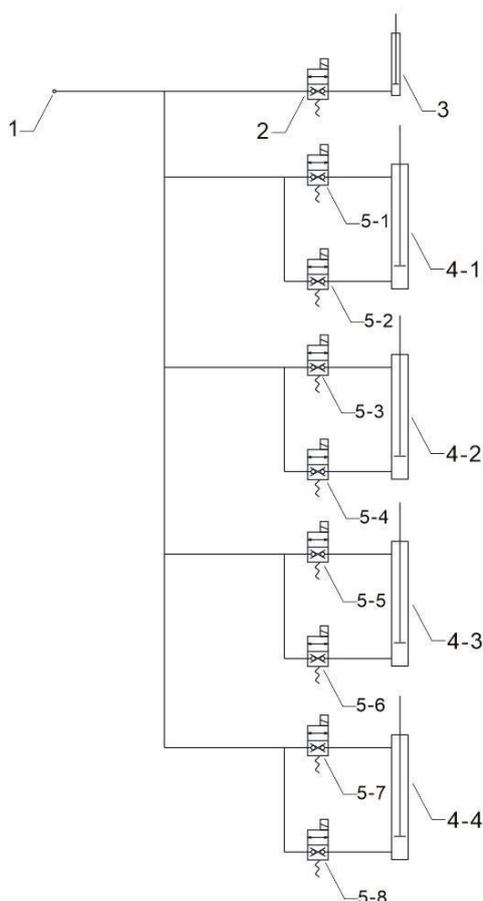
fig.7



## CIRCUIT PNEUMATIQUE

Le régulateur de pression doit être raccordé au réseau d'air et en amont des électrodistributeurs. Cette alimentation se fait par le tuyau de 8 mm prévu. Le réglage de la pression doit être entre 6 et 8 bars pour un fonctionnement optimal et ne doit pas dépasser 8 bars pour protéger les organes pneumatiques.

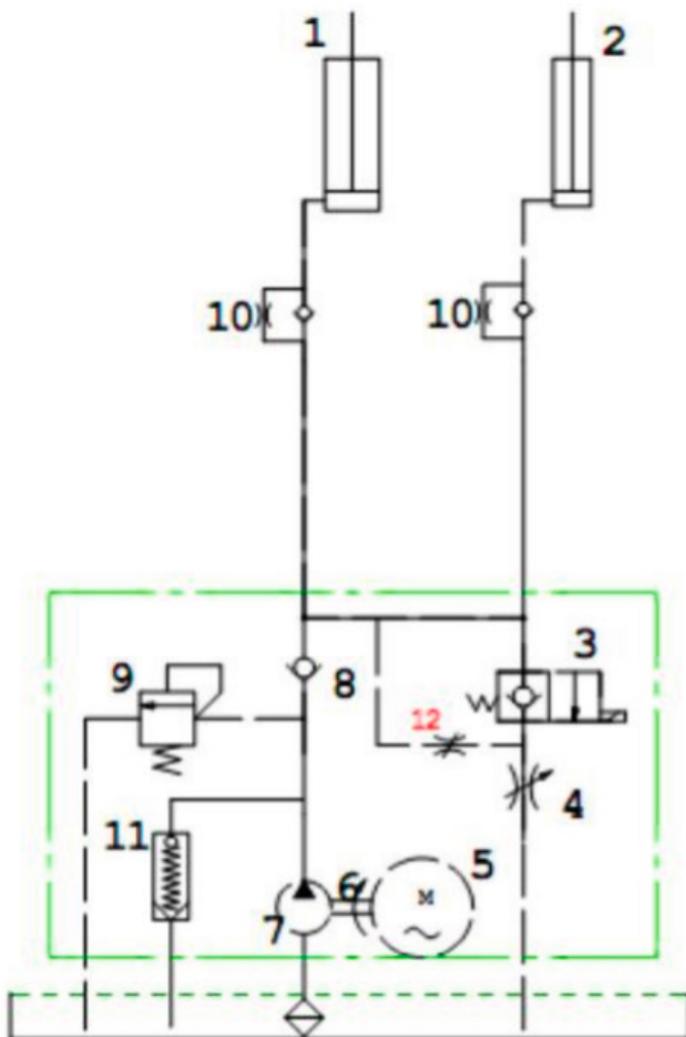
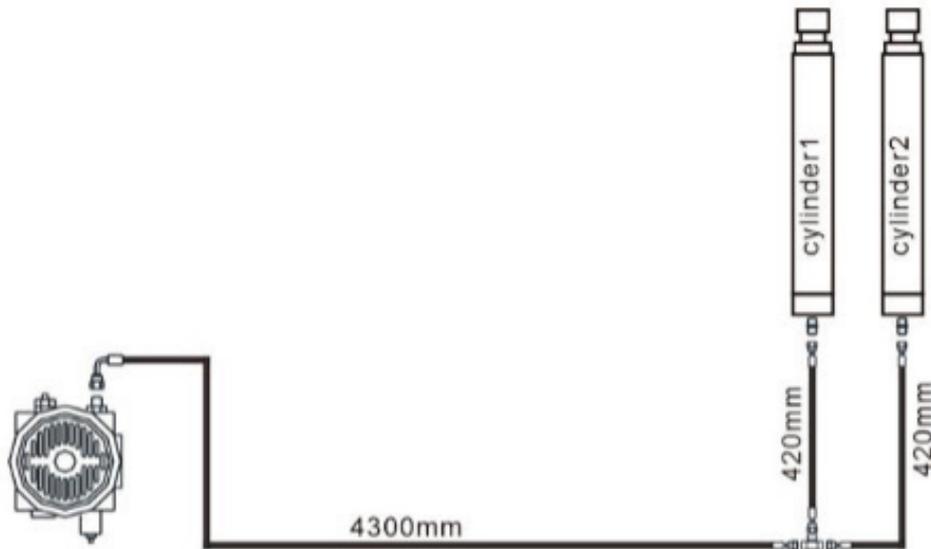
Raccorder les tuyaux pneumatiques venant de la table, à l'intérieur du pupitre de commande.



NUM	Nom de la pièce
1	Régulateur de pression
2	Electrodistributeur de verrou
3	Vérin de verrou
4-1	Vérin de bras 1
4-2	Vérin de bras 2
4-3	Vérin de bras 3
4-4	Vérin de bras 4
5-1	Electrodistributeur de rentrée bras 1
5-2	Electrodistributeur de sortie bras 1
5-3	Electrodistributeur de rentrée bras 2
5-4	Electrodistributeur de sortie bras 2
5-5	Electrodistributeur de rentrée bras 3
5-6	Electrodistributeur de sortie bras 3
5-7	Electrodistributeur de rentrée bras 4
5-8	Electrodistributeur de sortie bras 4



## CIRCUIT HYDRAULIQUE



NUM	Nom de la pièce
1	Vérin principal
2	Vérin secondaire
3	Electrovanne de descente
4	Limiteur de débit (descente)
5	Moteur électrique
6	Entrainement
7	Pompe hydraulique
8	Clapet anti-retour
9	Limiteur de pression
10	Valve parachute
11	Valve démarrage

## MISE EN SERVICE

1. Remplissage de l'huile hydraulique : Ouvrez la porte de l'armoire de commande et remplissez le réservoir hydraulique avec 16L d'huile hydraulique à l'aide d'un entonnoir.
2. Raccordement du tuyau : Raccorder le tuyau d'huile conformément au schéma de raccordement du circuit d'huile
3. Remplissage d'huile et mise à niveau : Mettez l'appareil sous tension, appuyez sur le bouton montée, vérifiez que le moteur tourne dans le bon sens, et enfin, faire le plein d'huile et procéder à la purge et à la mise à niveau.
4. Installation et mise à niveau : Reposer la table sur les crémaillères.
5. Insérer des cales métalliques sous la plateforme pour faire la mise à niveau horizontale de la table sur la plateforme.
6. Enfoncez une mèche à percussion de  $\Phi 16$  à 150 mm de profondeur dans le sol à partir des trous de la plaque de base à l'aide d'un perforateur (Fig. 17), et nettoyez le trou.
7. Fixer les boulons d'ancrage dans les trous à l'aide d'un marteau léger (sans insérer les vis d'expansion centrales des boulons d'ancrage, qui seront fixées une fois le nivellement terminé), comme indiqué à la Fig. 18.
8. Soulevez les plateformes jusqu'au cinquième ou sixième cran, puis appuyez sur le bouton «Verrouiller» pour fixer fermement les mâchoires de sécurité des plateformes gauches et droites dans les crémaillères de sécurité.
9. Vérifier que les surfaces des plateformes gauches et droites sont de niveau latéralement et longitudinalement à l'aide d'un niveau à bulle (Fig. 19).

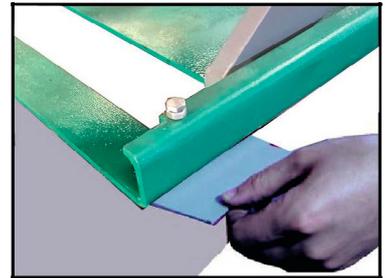


fig.15

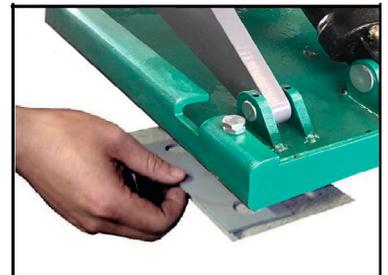


fig.16

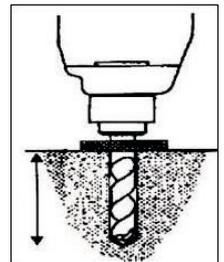


fig.17

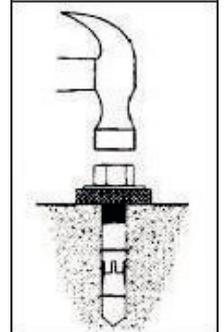


fig.18

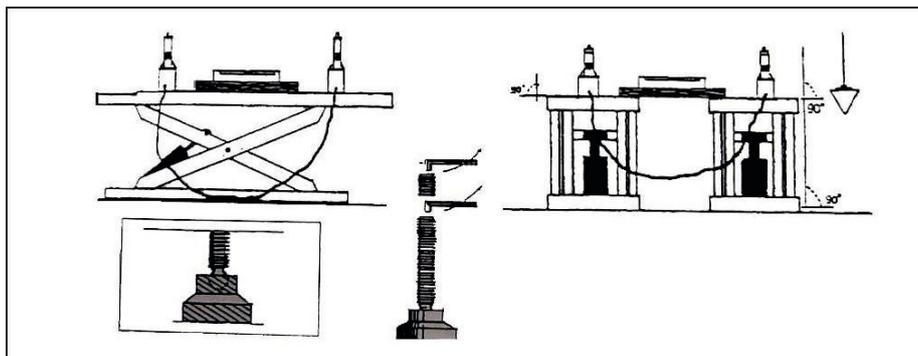


fig.19

Si l'irrégularité de la plateforme est due à l'irrégularité des fondations, réglez les boulons de réglage (Fig. 20) sur la plaque de base de la table principal à l'aide d'une clé.

- Après la mise à niveau, insérer les vis d'expansion centrales des boulons de fondation et fixer les vis d'expansion à l'aide d'un marteau lourd.
- Serrer les écrous des boulons de fondation.
- Desserrer d'abord l'écrou de serrage.
- Ajuster la longueur de la tige de support à la bonne position.
- Serrer ensuite l'écrou.

#### Essai :

Après avoir vérifié que toutes les opérations ci-dessus sont normales, conduire un véhicule sur la table et effectuer un chargement d'essai, et si le résultat est normal, la table peut être utilisé normalement.

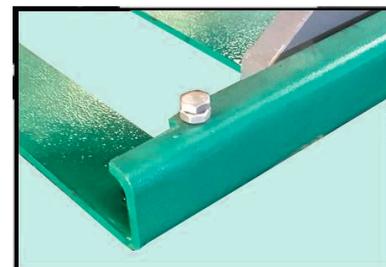


fig.20



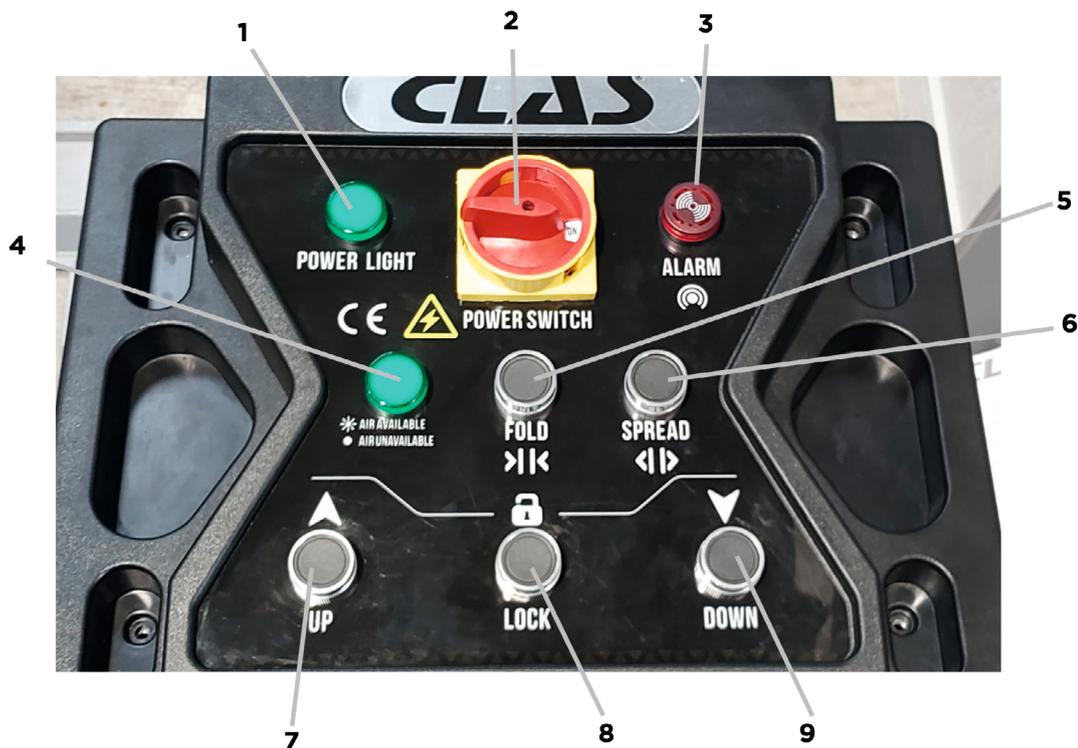
fig.21

#### Précautions d'utilisation:

- Avant de travailler, assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers autour ou sous l'appareil.
- Pendant la montée et la descente, personne ne peut se tenir à gauche ou à droite de la table, ni se tenir sur ou sous la table, et personne ne peut s'asseoir dans le véhicule sur la table.
- Ne pas soulever le véhicule au-delà de la capacité de levage de la table.
- Lors de la montée et de la descente, serrez le frein à main du véhicule et placez les patins en caoutchouc.
- Pendant l'entretien, «verrouillez» les ascenseurs principaux et secondaires dans les dents de sécurité du même niveau (appuyez sur le bouton «verrouillage»).
- Vérifiez toujours que les plateformes de levage agissent de manière synchrone lors de la montée et de la descente. Arrêtez la machine à temps si vous constatez une anomalie, et ne la remettez en marche qu'après l'avoir inspectée et dépannée.
- Si vous appuyez sur le bouton descente, la table sera immédiatement abaissée, puis le vérin de la mâchoire de sécurité sera immédiatement ouvert grâce à l'électrovanne pneumatique alimentée, et la mâchoire de sécurité sera immédiatement soulevée. Par conséquent, pendant la descente, veillez à soulever légèrement la table afin que la mâchoire de sécurité et la crémaillère de sécurité puissent être désengagées l'une de l'autre, puis appuyez sur le bouton descente pour abaisser la table.
- Si la machine n'a pas été utilisée depuis longtemps, inspectez-la avant de l'utiliser.

## FONCTIONNEMENT

- Assurez-vous que la table est relié au réseau électrique conformément à la réglementation en vigueur
- Alimenter en air et contrôler la pression sur le régulateur, la pression doit être entre 6 et 8 bars.
- Mettre en marche par le bouton rep. 2, le voyant vert rep. 1 s'allume.
- Le voyant vert rep. 4 indique que la pression d'air est suffisante pour actionner les bras.
- Pour ouvrir les bras, un appui bref sur le bouton rep. 6 lance la séquence d'ouverture des bras. Les 4 bras vont s'ouvrir l'un après l'autre.
- Pour fermer les bras, un appui bref sur le bouton rep. 5 lance la séquence de fermeture des bras. Les 4 bras vont se fermer l'un après l'autre par plusieurs impulsions pneumatiques.
- Pour lever la table, appuyer sur le bouton rep. 7. Le moteur hydraulique se met en marche, La table se lève et les crans de sécurité verrouillent les bras. Lorsque le bouton de levée rep. 7 est relâché, le moteur s'arrête et le verrou de crémaillère est relâché et se pose sur la crémaillère.
- Pour verrouiller la table sur la crémaillère de sécurité, appuyer sur le bouton rep. 8 jusqu'à immobilisation de la table.
- Pour descendre la table appuyer sur le bouton rep. 9. La table entame une phase de montée pour libérer le verrou de crémaillère puis descend jusqu'au sol. L'alarme visuelle et sonore rep. 3 est active pendant toute la durée de la descente.



## MAINTENANCE

- Une fois par mois, ajoutez de la graisse au niveau des axes de ciseaux (graisseurs)
- Maintenir le support de l'équipement de sécurité propre.
- Maintenir les poulies supérieures et inférieures propres
- Vidangez l'huile hydraulique une fois par an.
- Enlever les déchets dans le réservoir.
- La pression d'air comprimé utilisée pour le déverrouillage pneumatique de la serrure de sécurité est de 6-8kg/cm<sup>2</sup>, ce qui garantit le fonctionnement normal de l'électrovanne pneumatique.

## Dépannage

- Le dépannage doit être effectué par des techniciens formés et expérimentés.
- Symptômes de défaillance et méthodes de dépannage.

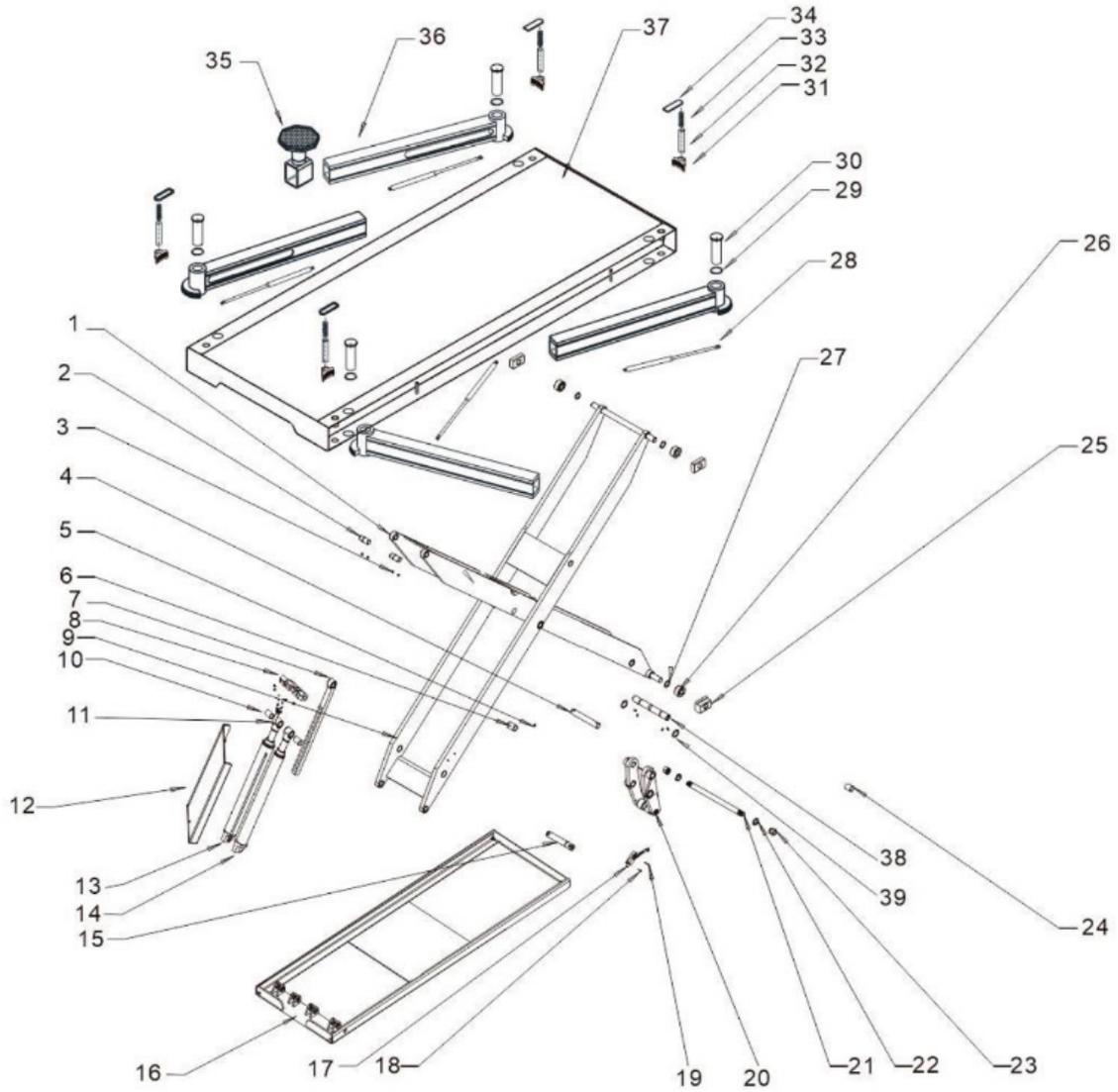
Symptôme de la panne	Cause	Méthode de dépannage
Le moteur ne tourne pas lorsque le bouton «montée» est enfoncé.	L'alimentation électrique est anormale	Effectuer l'inspection et le dépannage, et raccorder les fils électriques.
	Le contacteur AC du circuit principal du moteur de la pompe ne s'enclenche pas	Le moteur tourne si l'on appuie sur le contacteur à l'aide d'une tige isolante. Inspectez le circuit de commande et remplacez le contacteur si la tension à la borne de la bobine du contacteur est normale
	Perte de phase	Utilisez un multimètre pour vérifier si les trois phases sont à 380V. Note : un testeur ne peut pas être utilisé pour vérifier si la phase est perdue.
	L'interrupteur est défectueux	Inspectez les contacts et les fils du bouton et procédez au dépannage.
Le moteur tourne mais La table ne s'élève pas lorsque l'on appuie sur le bouton montée.	Le moteur tourne en sens inverse	Échanger la séquence des phases des fils électriques entrants.
	La table monte avec une charge légère mais ne monte pas avec une charge lourde.	Augmentez le réglage de la pression de sécurité de la soupape de décharge en tournant légèrement la soupape vers la droite. Procédez à l'entretien interne de l'électrovanne si encrassée, nettoyez-la.
	L'huile hydraulique est insuffisante ou le grade est incorrect.	Remplir ou remplacer l'huile hydraulique.
	Le bouchon de vidange manuelle de l'électrovanne n'est pas serré.	Serrez le bouchon de vidange d'huile de la table.
	Le connecteur de l'électrovanne est grillé.	Remplacer le connecteur de l'électrovanne



L'appareil ne descend pas lorsque le bouton descente est enfoncé.	Le cran de sécurité n'est pas séparée de la crémaillère de sécurité.	Prolonger légèrement le temps de retard de la minuterie
	Le cran de sécurité n'est pas relevée	La pression d'air est insuffisante, le cran de sécurité est coincée ou le compresseur d'air, inspecter le tuyau d'air et effectuer le dépannage.
	La vanne électromagnétique ne fonctionne pas.	Si le circuit pneumatique est bloqué parce que l'électrovanne pneumatique alimentée ne fonctionne pas, inspecter ou remplacer l'électrovanne pneumatique.
	L'électrovanne ne fonctionne pas.	Inspecter le connecteur et la bobine de l'électrovanne et vérifier si l'écrou en cuivre à l'extrémité de l'électrovanne est bien serré à droite.
	La valve parachute bloqué	Retirer la valve parachute de l'orifice d'entrée d'huile au fond du vérin de levage principal ou secondaire et nettoyer la valve parachute
La table descend lentement avec une charge normale	L'huile hydraulique est trop visqueuse ou gelée et détériorée (en hiver)	Changer l'huile hydraulique ou augmenter la température ambiante conformément aux instructions.
	La valve parachute empêchant l'éclatement de la conduite de pétrole est bloquée.	Retirez ou fermez le tuyau d'admission pour verrouiller la mâchoire de sécurité sans la soulever, retirez la valve parachute de l'orifice d'entrée d'huile au bas du vérin et nettoyez-la.
Les plateformes gauches et droites sont désynchronisées et ne sont pas à la même hauteur.	L'air dans le cylindre d'huile n'est pas complètement purgé	Voir les procédures de remplissage d'huile et de mise à niveau
	Le tuyau ou le joint d'huile présente une fuite d'huile	Serrer le joint ou remplacer le joint d'huile, puis remplir d'huile et effectuer la mise à niveau.
	Le robinet de remplissage d'huile ne peut pas être fermé hermétiquement et il est donc nécessaire de faire le plein d'huile presque tous les jours.	Remplacer la vanne d'arrêt de remplissage d'huile, puis remplir d'huile et procéder à la mise à niveau.
Il y a du bruit lors de l'élévation et de l'abaissement	Lubrification insuffisante	Appliquer de l'huile sur toutes les charnières et les pièces mobiles (y compris les tiges de piston) pour les lubrifier.
	Les fondations ou la machine sont déformées	Réajuster la machine pour qu'elle soit de niveau et remplir (capitonner) la fondation.
La plateforme s'élève toujours lorsque l'on appuie sur le bouton «bas ».	Le relais temporisé est mal fixé ou endommagé	Réinsérer ou remplacer le relais temporisé



VUE ECLATÉE





Num	Nom	Num	Nom
7	Crémaillère	22	Entretoise axe central
8	Plaque liaison vérins hydrauliques	23	Douille axe central
9	Ciseau extérieur	24	Douille inférieur de vérin
10	Chape en Té de vérin	25	Patin coulissant
11	Mâchoire de sécurité	26	Entretoise patin
12	Plaque protection vérins	27	Rondelle
13	Vérin principal	28	Vérin pneumatique de bras
14	Vérin secondaire	29	Rondelle
15	Rouleau de levier auxiliaire	30	Axe de bras
16	Châssis embase	31	Cran de sécurité bras
17	Contacteur fin de course	32	Axe de déverrouillage bras
18	Vis contacteur fin de course	33	ressort
19	Ecrou contacteur fin de course	34	Fixation axes de bras
20	Levier auxiliaire	35	Tampon
21	Axe centrale des ciseaux	36	Bras
		37	Plateforme



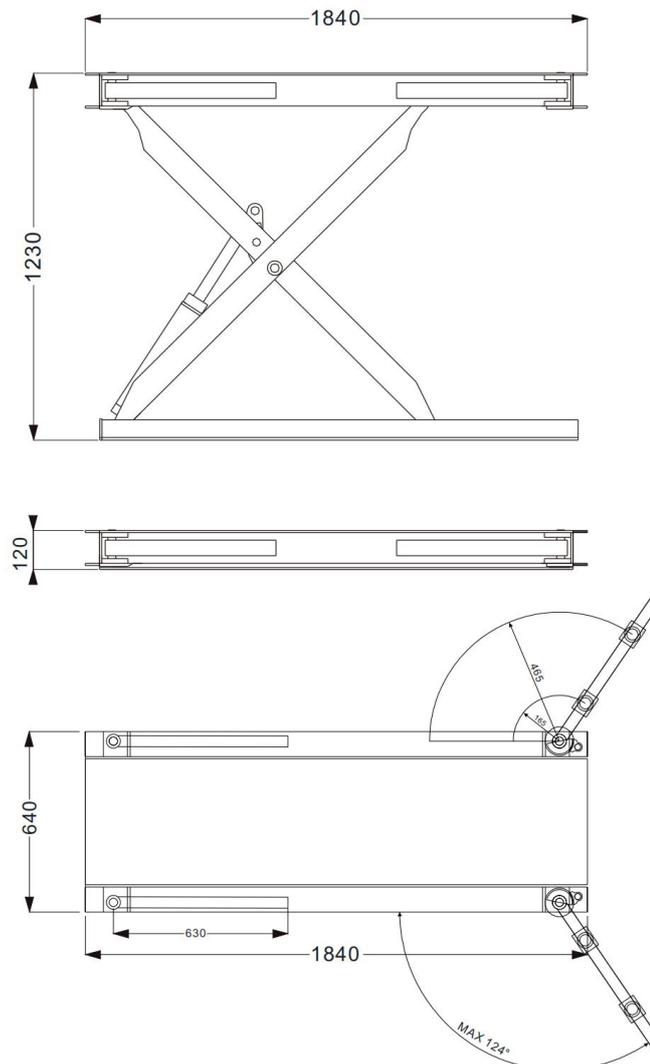
## SAFETY PRECAUTIONS

1. Make sure that you have read the User's Manual completely including relevant instructions on installation, operation and safety before operating the lift.
2. Do not use the lift if any abnormality is found in the lift.
3. Do not overload the lift beyond its rated load 3600KG.
4. The lift can be operated by trained personnel only. The vehicle customer or the inexperienced person is prohibited from operating the lift at will.
5. The rubber pad of the small scissor lift must have contact with the support point of the vehicle, otherwise the vehicle chassis may be damaged. (It is recommended to consult the vehicle manufacturer by telephone if the location of the support point is not clear.)
6. Be sure to perform mechanical locking after the vehicle is lifted. It is forbidden to work under the vehicle before mechanical locking is performed.
7. Keep the area around the lift clean and tidy as any oil stain or obstacle may pose a safety risk.
8. Never lift the vehicle with people in it.
9. Make sure there is no obstacle under the vehicle before lowering it.
10. It is prohibited to remove any hydraulic component when the hydraulic system is under pressure.
11. Do not put hands at any dangerous place, such as the space between tool arms.
12. It is prohibited to use the product outdoors as it is only suitable for indoor use.
13. Press and hold the Down button while lowering, so the platforms ascend a little automatically to open the safety lock, and then descend automatically.
14. Always wear safety shoes during operation.
15. It is forbidden to lift the vehicle when someone is in the vehicle.
16. Cut off the power supply after the use of lift.
17. When a vehicle is being loaded onto or unloaded from the lift, no person is allowed to stand in the vehicle passage.
18. Ensure that the platforms of main and sub lifts are lowered to the lowest positions before the vehicle departs from/leaves the lift.
19. Use wedge blocks to lock the vehicle so that the vehicle cannot move.
20. Read the operation warning label carefully and thoroughly

## SPECIFICATIONS

Specifications:

- lifting height: 110-1230mm
- lifting time: +/- 50 s
- lowering time: +/- 30 s
- platform height: 120mm
- closed dimension: L. 1840xl. 640mm
- max. open dimension l 1837mm
- control console
- drive power 2.2kW 400V bar ~) 400V/50Hz
- air supply 6-8bar
- double-cylinder version, with mechanical position-holding safety device (rack)
- 124° opening of 4 arms with reversible buffers
- Epoxy paint
- emergency lowering system in case of power failure
- intermediate stop at 30 cm from the ground if on-ground or 19 cm if in-ground for operator safety and anti-crushing audible signal



**Platform:** main arm support structure.

**Safety rack:** safety mechanism for mechanical locking.

**Gear locking:** locking of the safety rack.

**Lifting arms:** arms for adjusting the position of the vehicle's lifting points.

**Lifting pad:** in contact with vehicle lifting points, 3 possible heights.

**Scissors structure:** articulated structure.

**Chassis base:** chassis fixed to the ground.

**Control panel:** command and control unit.

**Cylinder:** Hydraulic actuator for lifting the vehicle.



## PREPARATION FOR INSTALLATION

All packing, loading/unloading, transportation and unpacking operations must be performed by professional personnel.

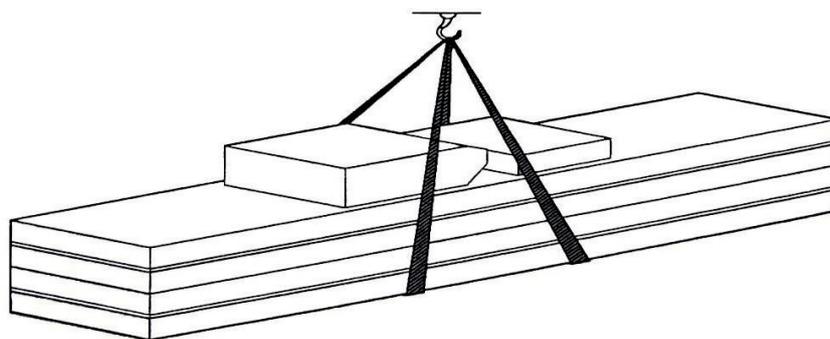
### Transportation:

The scissor lift shall be loaded/unloaded and moved by a lifting machine and forklift with capacity over 3 tons. To prevent the scissor lift falling off, one person shall pay attention to the scissor lift during the lifting operation for fear of accidents. The scissor lift shall be transported by an automobile or ship.

The scissor lift shall be inspected for completeness when it arrives, for fear of damage or loss during transportation. If the packing box is broken during transportation, inspect the broken box according to the packing list, confirm the damaged articles and lost components, and at the same time, inform the carrier immediately.

The lift is heavy! Therefore, manpower loading/unloading and handling are forbidden.

Safety is of much importance. In addition, the hoisting of scissor lift during loading/unloading shall be operated as illustrated.

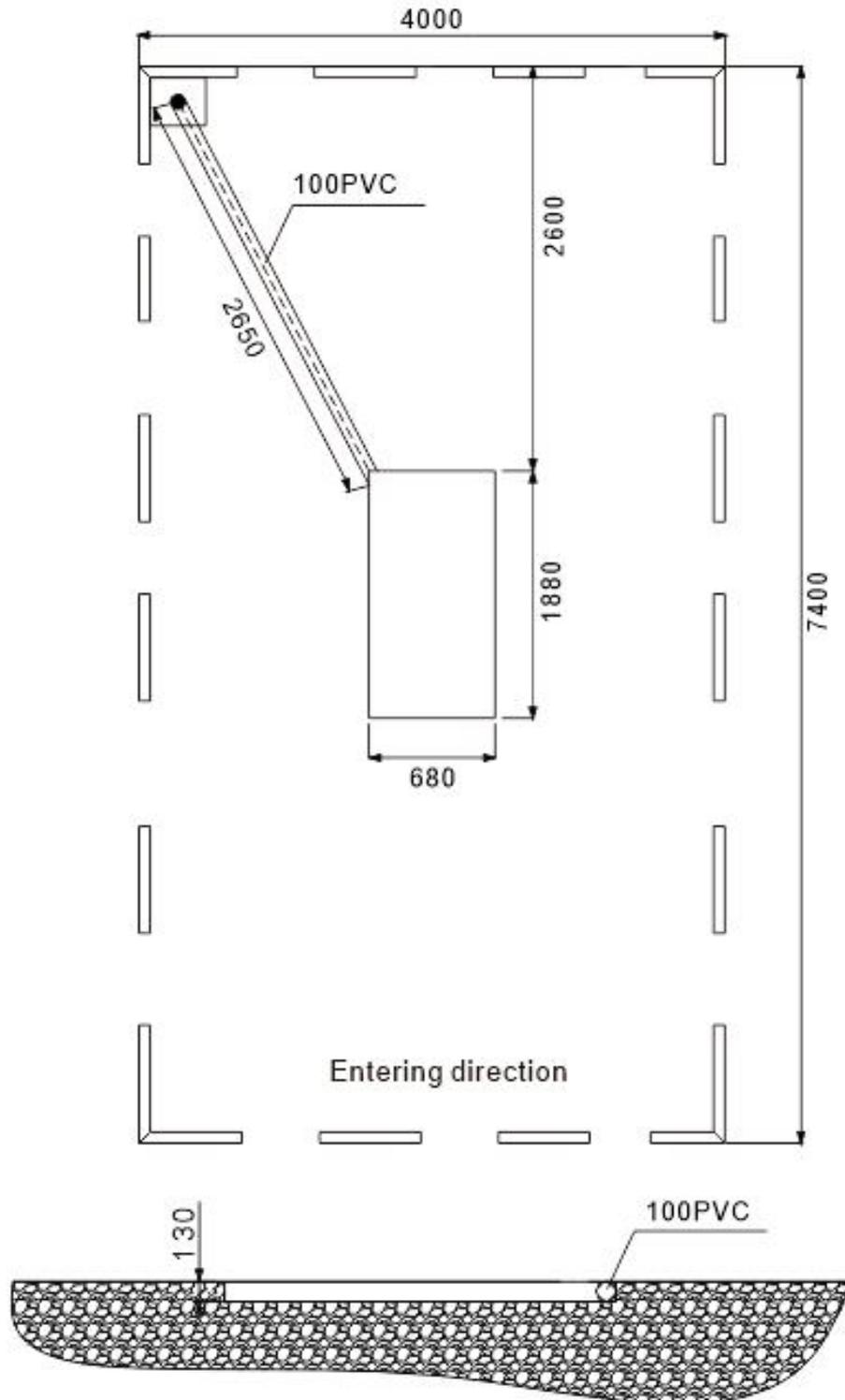


### Storage:

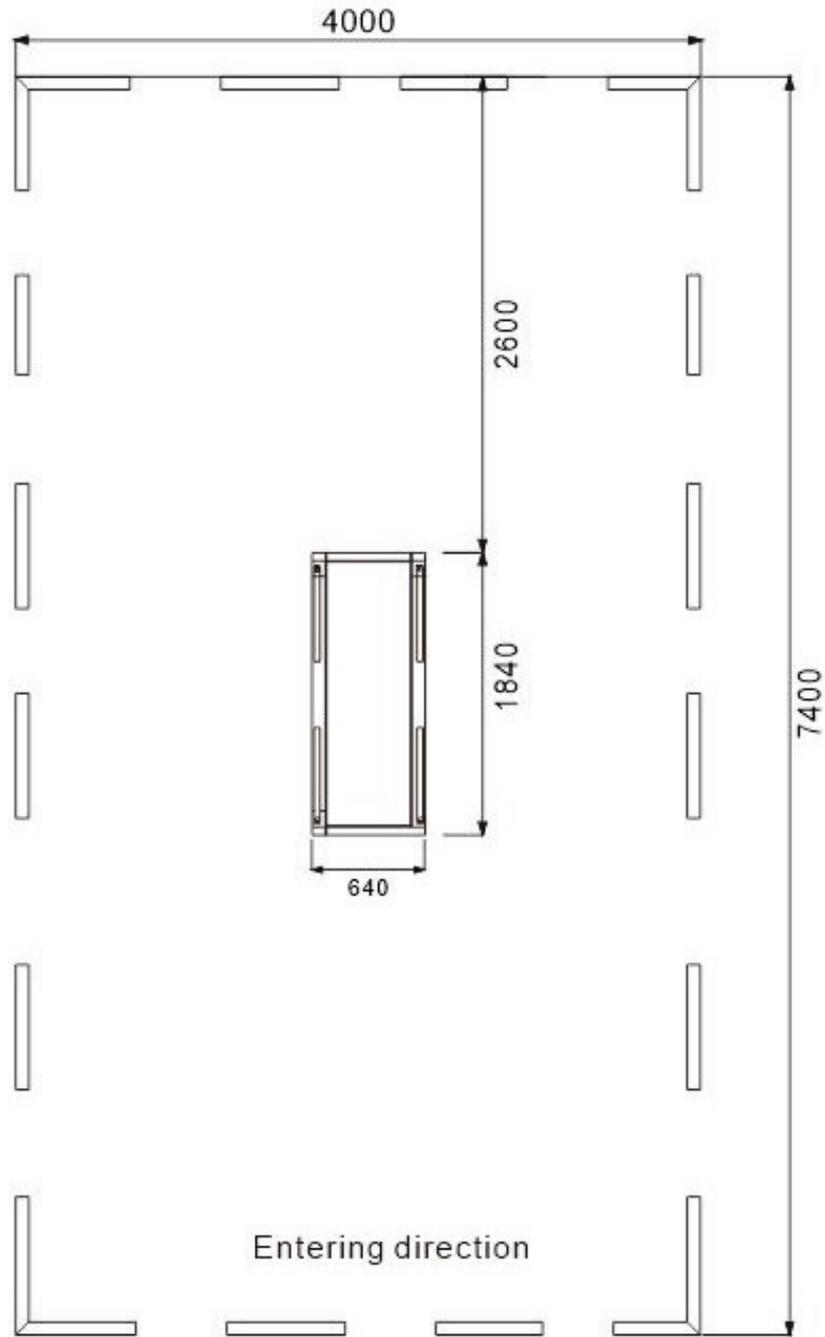
Machinery equipment shall be stored in an indoor warehouse, and waterproof treatment shall be adopted in case of outdoor storage. A van truck shall be used for highway transportation, and a container for waterway transport. The control cabinet must be placed upright during transportation, and be protected from squeezing by other goods.

PLANS AND DIAGRAMS

Installation plan



Note:



## INSTALLATION

- Only professionals are allowed to conduct the installation work. Moreover, they shall read and follow the operation instructions below carefully to prevent machine damage or injuries.
- Only authorized technicians are allowed to install the lift.

### Installation requirements

The lift must be installed in accordance with the specified safe distances from walls, columns and other equipment (as shown in Fig. 6), including the minimum distance 1500mm-2600mm from walls.

The ceiling height cannot be less than 3500mm. It is recommend to install the lift in a pit, and construct the foundation as required in Fig. 6. Nevertheless, the lift can be installed on any indoor floor, provided that the floor meets the leveling requirements and has enough bearing capacity ( $\geq 25\text{MPa}$ ).

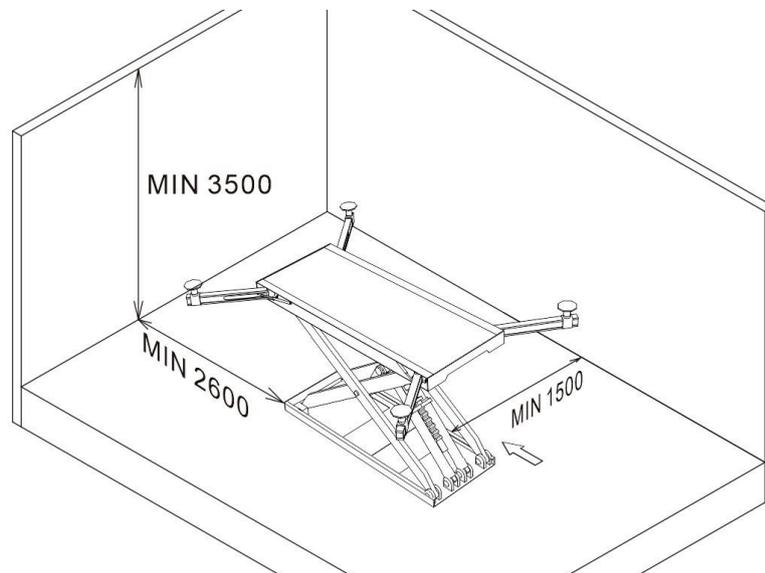
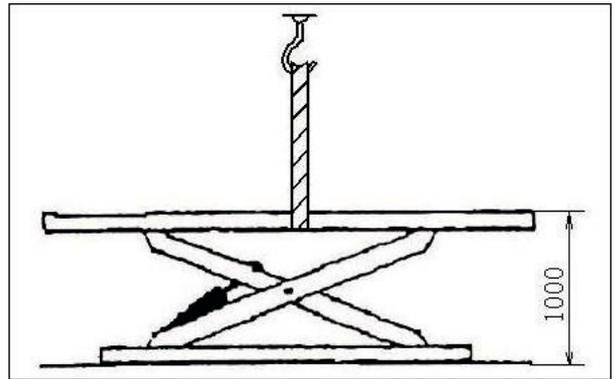


fig.6

### Installation of lifting platforms

Determine the installation direction of the lift according to the arrows on the lift package. When the lift is installed in the pit or on the ground, insert adjusting sizing blocks under the platform, lift the lifting platform with a forklift or other lifting equipment to about 1000mm, so as to ensure that the mechanical safety device is activated and locked.

- When the hydraulic system is not fully filled with hydraulic oil and has the lifting and lowering actions, do not work under the lift. Move the lifting platforms, adjust the distance between two platforms to make them parallel, and connect the electric circuit, oil circuit and pneumatic circuit as specified in the Electrical Diagram and Oil Circuit Connection Diagram.
- Only after the hydraulic system connection is completed, the pneumatic circuit connection can be conducted.
- Oil pipes, electric wires and air pipes shall not be damaged.
- Connection of electrical circuit: Connect the electrical circuit according to the wire diameter and wire size specified in the Electrical Diagram.



Only the professionals qualified for electrical operation are allowed to conduct the electrical installation

- Open the upper cover of the control cabinet first
- Power line connection: Connect the 380V three-phase 5-wire power line ( $5 \times 2.5\text{mm}^2$  cable) to terminals U, V, W and Neutral to terminal N, and connect the PE ground wire to the grounding bolt (fig 7).

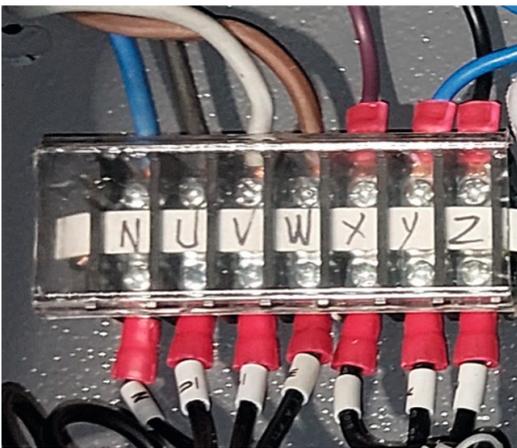
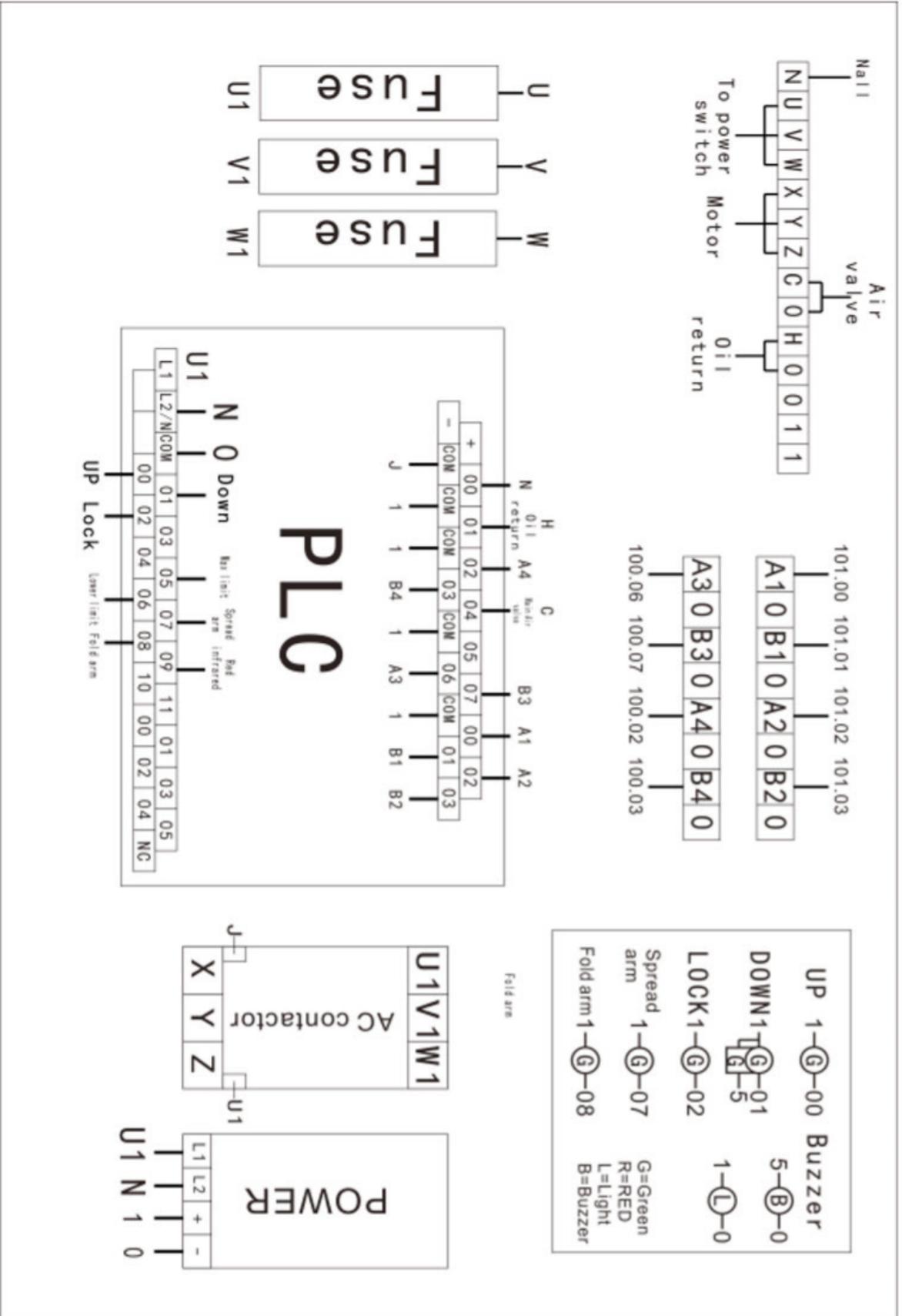
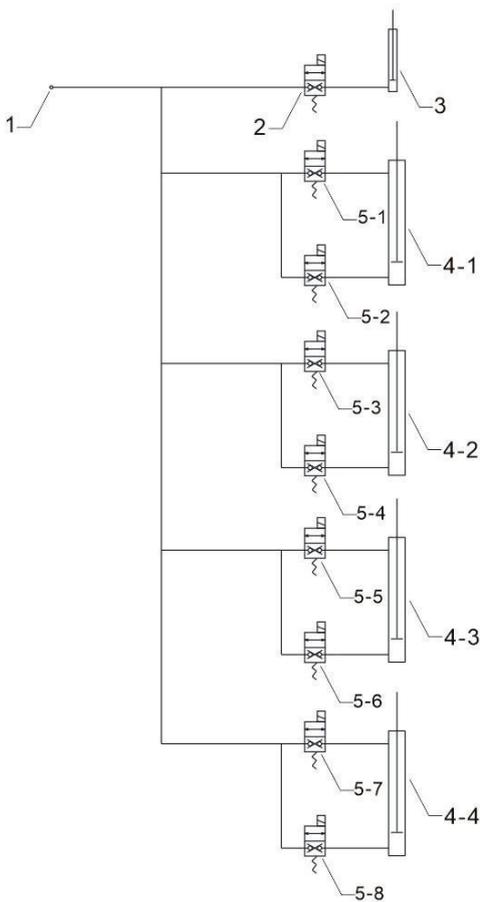


fig.7



**PNEUMATIC CIRCUIT**

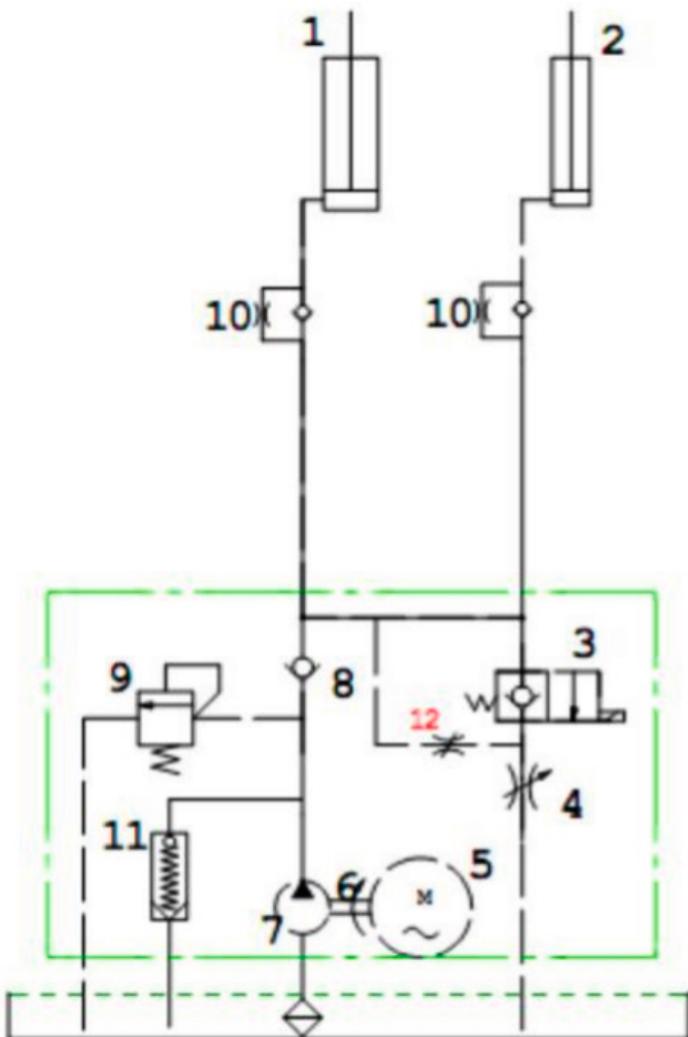
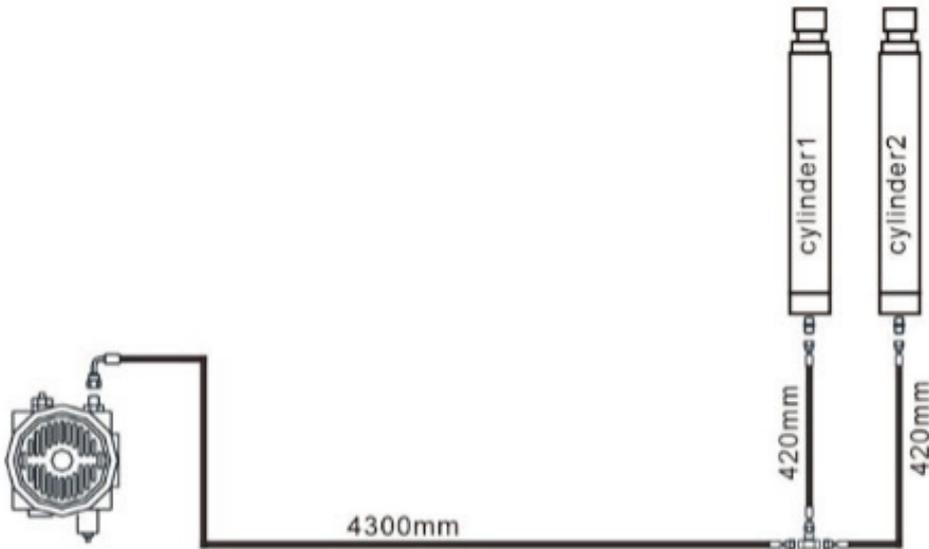
The pressure regulator must be connected to the air supply network upstream of the solenoid valves. This supply is via the 8 mm hose provided. The pressure setting should be between 6 and 8 bar for optimum operation, and should not exceed 8 bar to protect the pneumatic components. Connect the pneumatic hoses coming from the bridge, inside the control panel.



NUM	Part name
1	Pressure regulator
2	Bolt solenoid valve
3	Lock cylinder
4-1	Arm cylinder 1
4-2	Arm cylinder 2
4-3	Arm cylinder 3
4-4	Arm cylinder 4
5-1	Arm 1 retraction solenoid valve
5-2	Arm 1 output solenoid valve
5-3	Arm 2 retraction solenoid valve
5-4	Arm 2 output solenoid valve
5-5	Arm 3 retraction solenoid valve
5-6	Arm 3 outlet valve
5-7	Arm 4 retraction solenoid valve
5-8	Arm 4 output valve



**HYDRAULIC CIRCUIT**



NUM	Part name
1	Main cylinder
2	Secondary cylinder
3	Lowering solenoid valve
4	Flow limiter (lowering)
5	Electric motor
6	Drive
7	Hydraulic pump
8	Non-return valve
9	Pressure relief valve
10	Parachute valve
11	Start-up valve

## COMMISSIONING

1. Filling the hydraulic oil: Open the control panel door and fill the hydraulic tank with 16L of anti-wear and anti-freeze hydraulic oil (supplied by the user) using a funnel.
2. Hose connection: Connect the oil hose in accordance with the oil circuit connection diagram.
3. Oil filling and topping-up: Switch on the unit, press the up button, check that the motor is running in the right direction, then fill up with oil and proceed to bleeding and topping-up.
4. Installation and levelling: Place the bridge on the racks.
5. Insert metal shims under the platform to level the deck horizontally.
6. Drive a  $\Phi 16$  percussion drill bit 150 mm deep into the ground from the holes in the base plate using a hole punch (Fig. 17), and clean out the hole.
7. Secure the anchor bolts in the holes using a light hammer (without inserting the anchor bolts' center expansion screws, which will be secured once leveling is complete), as shown in Fig. 18.
8. Raise the platforms to the fifth or sixth notch, then press the "Lock" button to firmly secure the safety jaws of the left and right platforms in the safety racks.
9. Check that the surfaces of the left and right platforms are level laterally and longitudinally, using a spirit level (Fig. 19).

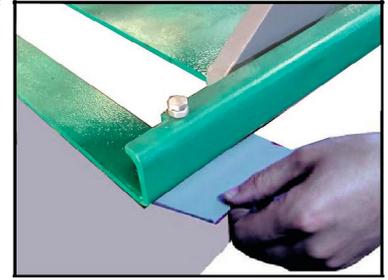


fig.15



fig.16

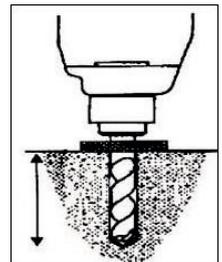


fig.17

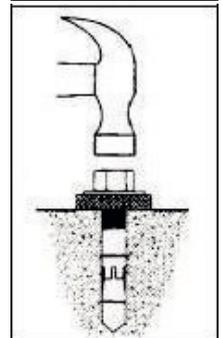


fig.18

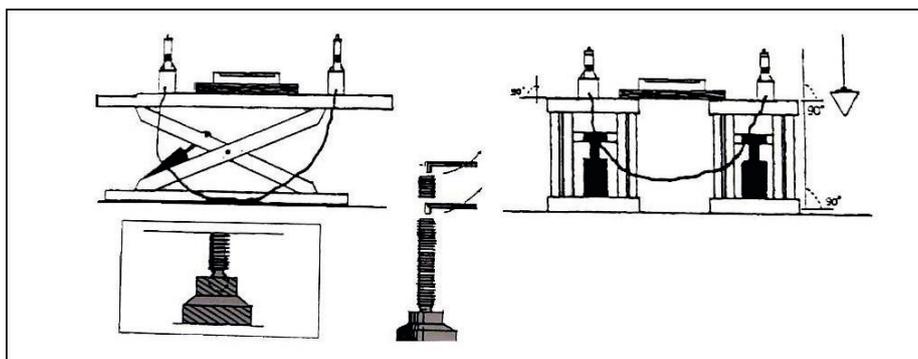


fig.19

If the uneven platform is caused by the uneven foundation, adjust the adjusting bolts (Fig. 20) on the baseplate of the main lift with a wrench.

After the leveling, insert the central expansion screws of foundation bolts, and fix the expansion screws with a heavy hammer

- Tighten the nuts of the foundation bolts.
- Loosen the tightening nut first.
- Adjust the length of the supporting screw rod to the proper position.
- Then tighten the nut.

### Trial loading

After verifying that all the above operations are normal, drive a vehicle onto the lift and carry out trial loading, and if the result is normal, the lift can be put into normal use.



fig.20

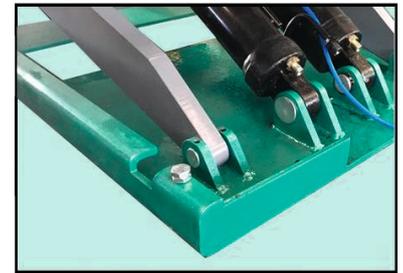


fig.21

### Operation cautions:

- Before working, please make sure there are no foreign objects around or under the machine.
- During raising and lowering, no one can stand on the left or right of the lift or stand on or below the lift and no one can sit in the vehicle on the lift.
- Do not lift the vehicle that exceed the lifting capacity of the lift.
- During raising and lowering, apply the parking brake of the vehicle and place the rubber pads.
- During maintenance, "lock" the main and sub lifts in the safety teeth of the same level (press the "Lock" button).
- Always observe if the lift platforms act synchronously during raising and lowering. Shut down the machine in time if any abnormality is found, and restart the machine only after inspection and troubleshooting.
- If the DOWN button is pressed, the lift will be immediately lowered, then the safety jaw cylinder will be immediately opened due to the energized pneumatic solenoid valve, and the safety jaw will be immediately lifted. Therefore, during the lowering operation, be sure to raise the lift slightly so that the safety jaw and safety gear rack can be disengaged from each other, and then press the DOWN button to lower the lift.
- If the machine has not been used for a long time, inspect it before use.

## OPERATION

- Make sure that the bridge is connected to the electrical network in accordance with current regulations.
- Supply air and check pressure on regulator; pressure should be between 6 and 8 bar.
- Switch on using button item 2, the green LED item 1 lights up.
- The green LED (item 4) indicates that air pressure is sufficient to operate the arms.
- To open the arms, briefly press button 6 to start the arm opening sequence. The 4 arms will open one after the other.
- To close the arms, briefly press rep. 5 to start the closing sequence. The 4 arms will close one after the other with several pneumatic pulses.
- To raise the bridge, press the button (7). The hydraulic motor starts up, the bridge is raised and the safety catches lock the arms. When lift button ref. 7 is released, the motor stops and the rack lock is released, resting on the rack.
- To lock the bridge to the safety rack, press button ref. 8 until the bridge stops.
- To lower the bridge, press button ref. 9. The bridge begins to climb to release the rack lock, then descends to the ground. The visual and audible alarm (item 3) is active throughout the lowering phase.





## MAINTENANCE

- Once a month, add grease to the scissor shafts (grease nipples).
- Keep the safety gear rack clean.
- Keep the upper and lower pulleys clean.
- Change the hydraulic oil once a year.
- Remove the waste in the tank.
- The compressed air pressure used for pneumatic unlocking of the safety lock is 6-8kg/cm<sup>2</sup>, which ensures the normal operation of the pneumatic solenoid valve.
- Troubleshooting must be carried out by trained and experienced technicians.
- Failure symptoms and troubleshooting methods

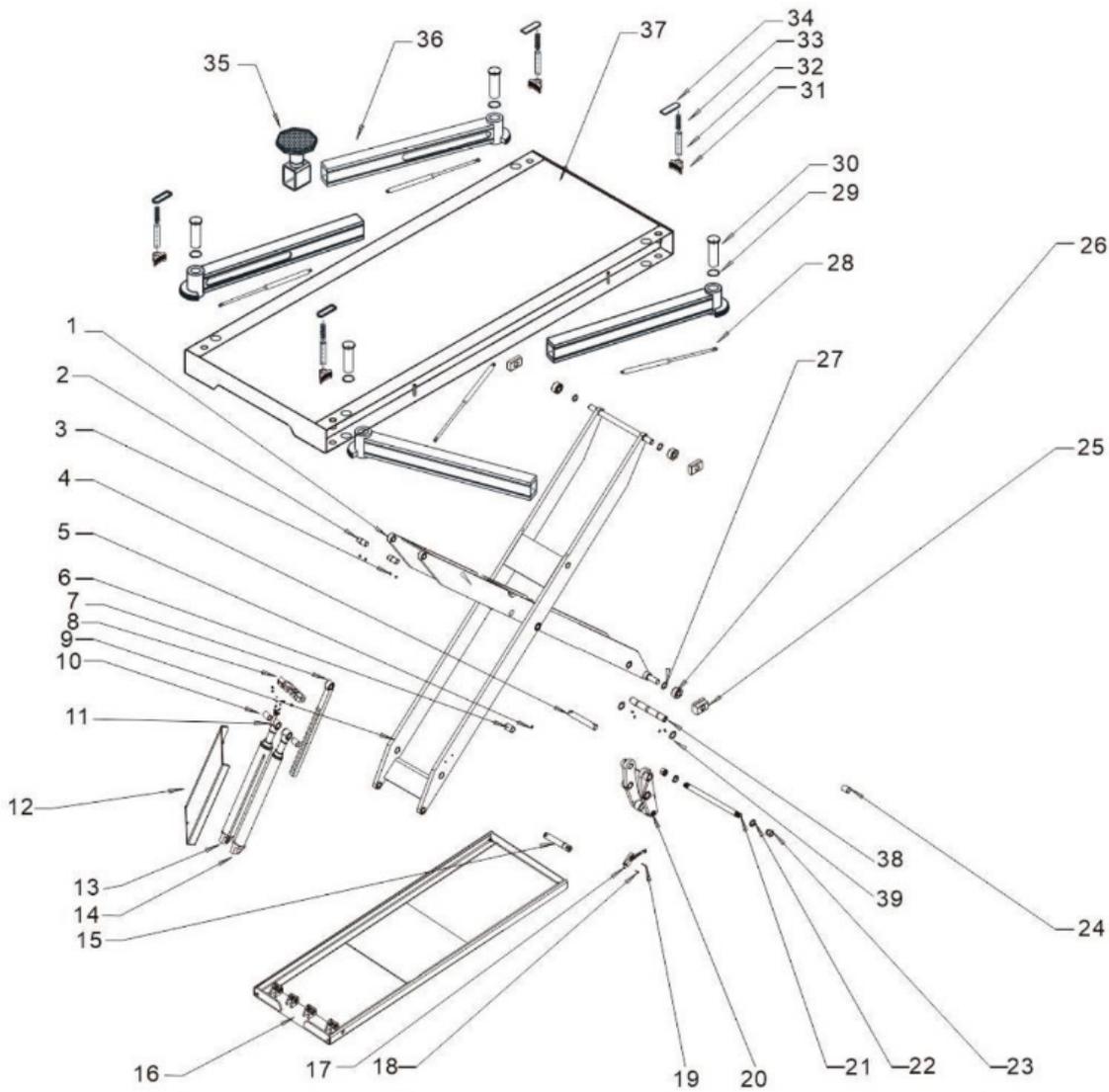
Fault symptom	Cause	Troubleshooting method
The motor does not rotate when the UP button is pressed.	The power supply is abnormal	Perform inspection and troubleshooting, and connect the electric wires.
	The AC contactor of the pump motor main circuit does not pull in	The motor will run if the contactor is pressed with an insulating rod forcibly. Inspect the control circuit, and replace the contactor if the voltage at the contactor coil terminal is normal
	Phase loss	Use a multimeter to check if the three phases are 380V. Note : a tester can not be used to check if the phase is lost.
	The button switch is faulty	Inspect the button contacts and wires and perform troubleshooting.
The motor rotates but the platform does not rise when the UP button is pressed.	The motor rotates reversely	Exchange the phase sequence of the incoming power wires.
	The platform ascends with light load but does not ascend with heavy load.	Increase the safe pressure setting of the relief valve by rightward rotating the valve slightly. If there is dirt in the valve core of the lowering solenoid valve, clean the valve core.
	The hydraulic oil is insufficient or the grade is incorrect.	Refill or change the hydraulic oil.
	The manual oil drain plug of the solenoid valve is not tightened	Tighten the oil drain plug of the main lift or sub lift.
	The solenoid valve connector is blown.	Replace the solenoid valve connector of the main lift or the sub lift.



The it does not descend when the DOWN button is pressed.	The safety jaw is not separated from the safety gear rack.	Extend the delay time of the time delay slightly
	The safety jaw is not uplifted	The air pressure is insufficient, the safety jaw gets stuck or the air compressor , inspect the air pipe and perform troubleshooting.
	The pneumatic solenoid valve does not work.	If the pneumatic circuit is blocked for the energized pneumatic solenoid valve does not work, inspect or replace the pneumatic solenoid valve
	The lowering solenoid valve does not work.	Inspect the connector and coil of the lowering solenoid valve and inspect wether the copper nut at the end of solenoid valve is rightward tightened.
	The explosion-proof valve is blocked.	Remove the «explosion-proof valve» from the oil inlet port at the cylinder bottom of main lift or sub lift cylinders and clean explosion-proof valve.
The lift descends slowly with normal load	The hydraulic oil is too viscous or frozen and deteriorated (in winter)	Change the hydraulic oil or increase the room temperature according to the instruction
	The explosion proof valve preventing the blowout of the oil pipe is blocked	Remove or close the intake pipe to lock the safety jaw without lifting, remove the explosion proof valve from the oil inlet port at the bottom of the oil cylinder and clean it.
The left and right platforms are out of sync and not at the same height	The air in the oil cylinder is not bled completely	Refer the procedures for oil filling and leveling
	The oil pipe or joint leaks oil	Tighten the joint or replace the oil seal, and then fill oil and perform leveling
	The oil filling shutoff valve can not be closed tightly and therefore oil filling is required almost everyday	Replace the oil filing shutoff valve and then fill oil and perform leveling
There is noise during raising and lowering	Insufficient lubrication	Apply oil at all hinges and moving parts (including piston rods) to lubricate them
	The foundation or the machine is distorted	Reajust the machine to make it level and fill (pad) the foundation
The plateform always rises when the down button is pressed	The time relay is loose or damaged	Reinsert or replace the time relay



EXPLODED VIEW





Num	Name	Num	Name
7	Rack	22	Spacer central axis
8	Hydraulic cylinder connection plate	23	Central axis bushing
9	External chisel	24	Lower cylinder bushing
10	Cylinder tee clevis	25	Sliding shoe
11	Safety clamp	26	Shoe spacer
12	Cylinder protection plate	27	washer
13	Main cylinder	28	Pneumatic arm cylinder
14	Secondary cylinder	29	Washer
15	Auxiliary lever roller	30	Arm pin
16	Base frame	31	Arm safety catch
17	Limit switch	32	Arm release pin
18	Limit switch screw	33	spring
19	Limit switch nut	34	Arm pin fixing
20	Auxiliary lever	35	buffer
21	Scissor center pin	36	arm
		37	Platform



## DECLARATION DE CONFORMITE CE EC DECLARATION OF CONFIRMITY



Nous, We,

**CLAS EQUIPEMENTS**  
**Z. A. de la Crouza**  
**73800 Chignin – France**

### DECLARONS

Sous notre responsabilité que le produit :

**DECLARE THAT,**

Under our responsibility, the following products:

Modèle / Model : **TABLE DE LEVAGE CARROSSIER DOUBLE VERIN 400V 3T A POSER/A  
ENCASTRER / BODY REPAIR LIFT TABLE DUAL CYLINDER 400V 3T ON/IN-GROUND**  
Type : **PE 8101T**

Est fabriqué en conformité à la **directive machine 2006/42/CE**, suivant les normes :  
Is manufactured in conformity with the **machinery directive 2006/42/EC**, following standards :

- **EN 1493:2022**
- **EN 60204-1:2018**
- **EN ISO 12100:2010**

Chignin le 15.11.2025

Benoît DUPUIS, responsable technique

---

CLAS EQUIPEMENTS - SAS au capital de 130 000€, R.C.S Chambéry : 409 786 944, N° TVA Intracommunautaire FR 13 409 786 944

Siège social, Z.A de la Crouza – 73800 CHIGNIN - FRANCE ☎+33 (0)4 79 72 62 22 - 📠+33 (0)4 79 72 52 86

✉ contact@clas.com - [www.clas.com](http://www.clas.com)





**CLAS Equipements**

83 chemin de la CROUZA  
73800 CHIGNIN  
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22  
Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

**PE 8101T**

**TABLE DE LEVAGE CARROSSIER  
DOUBLE VERIN 400V 3T A POSER/A  
ENCASTRER**

**BODY REPAIR LIFT TABLE DUAL  
CYLINDER 400V 3T ON/IN-GROUND**

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur  
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

If you need components or parts, please contact the reseller.  
In case of problems, please contact your authorized technician.